

Favor apresentar algum documento que comprove a sua identificação (Zairyu Card). 窓口に来た人の本人確認のできるもの(在留カード等)が必要です。

## Requerimento de Atestados referente aos Tributos

税務関係証明書申請書(納税関係・車検用納税証明書)

知立市長あて

ano                      mês                      dia

■ 窓口に来られた方 Dados da pessoa que comparece no balcão

住所 Endereço	TEL	NECESSITA DA PROCURAÇÃO QUANDO: 委任状が必要な場合 ・Marido / esposa (não registrado) 夫・妻(未届) ・Pessoas que moram juntos 同居人 ・Famílias que moram juntos, mas está registrado separado 一緒に住んでいるが、別世帯 ・Quando a outra pessoa solicita o documento da pessoa que atualmente não mora em Chiryu 他の人が知立市以外にすんでいる人の申請をした場合		
名前 Nome	生年月日 Data nasc.	年 ano	月 mês	日 dia
証明が必要な方との関係 Relação de parentesco com a pessoa		本人                      同居の親族                      その他 <input type="checkbox"/> o próprio <input type="checkbox"/> membro familiar coabitante <input type="checkbox"/> outros (                      代理の方が申請するときは、委任状(裏面)が必要です ) Para estes serão necessário a procuração (no verso)		

どなたの証明書が必要ですか (納税証明書が必要な方で、お支払いから1ヶ月以内の場合は、領収書を持参ください。)

■ Dados da pessoa que necessita do documento

(Pagamento de imposto efetuado dentro de 1 mês. Necessário trazer o recibo.)

住所 Endereço	(非)課税証明書及び所得証明書の場合は必要年度の1月1日時点での知立市の住所 ★O documento do ano necessário, poderá ser emitido caso esteve registrado na cidade no dia 1 de Janeiro do ano relevante. <input type="checkbox"/> 同上 Mesmo acima <input type="checkbox"/> Chiryu-shi						使用目的 Finalidade de uso	
Documents necessários 証明の種類	Atestado de rendimento Shotoku shomeisho 所得証明書		Atestado de tributação (negativa) (非)課税証明書		Atestado de recolhimento de impostos Nouzei shomeisho 納税証明書			
Nome · Data nasc. 名前・生年月日	Imposto municipal e provincial 市県民税		Imposto predial e territorial 固定資産税		Imposto do veículo de pequeno porte (placa amarela)/ Imposto do seguro de saúde 軽自動車税・国民健康保険税		Atestado de quitação o dos tributos Kannou shomeisho 完納証明書	
<input type="checkbox"/> 同上 Mesmo acima	令和    年度 Reiwa    ano	通 Vias	令和    年度 Reiwa    ano	通 Vias	令和    年度 Reiwa    ano	令和    年度 Reiwa    ano	令和    年度 Reiwa    ano	令和    年度 Reiwa    ano
年    月    日 ano    mês    dia	令和    年度 Reiwa    ano	通 Vias	令和    年度 Reiwa    ano	通 Vias	令和    年度 Reiwa    ano	通 Vias	通 Vias	通 Vias
年    月    日 ano    mês    dia	令和    年度 Reiwa    ano	通 Vias	令和    年度 Reiwa    ano	通 Vias	令和    年度 Reiwa    ano	通 Vias	通 Vias	通 Vias
年    月    日 ano    mês    dia	令和    年度 Reiwa    ano	通 Vias	令和    年度 Reiwa    ano	通 Vias	令和    年度 Reiwa    ano	通 Vias	通 Vias	通 Vias

- 児童手当
- Auxílio Infantil
- 保育園 幼稚園
- Matrícula creche - jardim de infância
- 国民年金保険料免除
- Inscrição da aposentadoria (ação)
- 障害者減免
- Redução ou isenção da mensalidade escolar
- 特定医療 不妊治療
- Cidades médicas específicas - Tratamento de infertilidade
- 就学奨励
- Auxílio Escolar
- 自立支援
- Apoio à independência
- 乳幼児 福祉医療
- Criança - Assistência médica do bem-estar
- 奨学金申請
- Solicitação de bolsa escolar
- 借入
- Empréstimo financeiro
- 扶養・健康保険
- Dependente - Inscrição para seguro de saúde
- 確定申告
- Declaração de imposto de renda
- 市営住宅
- Apartamento municipal
- 県営・公営住宅
- Apartamento provincial - Kodan
- ビザ
- Visto
- その他
- Outros (                      )

Nouzei shomeisho 車検用納税証明書  
para shaken (gratuito)                      通  
Vias

標識番号                      三河  
Nº da placa

住所  
(Endereço)

所有者名  
(Nome)

法人市民税納税証明書  
Imposto de pessoa jurídica(    ano    mês    dia ~    ano    mês    dia)                      通  
Vias

法人市民税納税証明書  
Atestado de quitação dos tributos Kannou shomeisho                      通  
Vias

住所  
(Endereço)

所有者名  
(Nome)

印

No caso de empresa será necessário o carimbo do diretor 法人名義のものは代表者印の押印があれば委任状は不要です。

本人確認    免    個    障    住    パ    在 / 保    年    + ( クレ    キヤ    在 )

受付No    受付    発行    交付    R2.6.3

# 委任状 PROCURAÇÃO

令和Reiwa 年ano 月mês 日dia

知立市長あて

委任者  
Requerente

Endereço住所(所在地)

Nome氏名(名称)

印

Data nasc.生年月日

ano年

mês月

dia日

私は、次の者を代理人と定め、次の権限を委任します。

Eu, notifico que determino a pessoa citada abaixo como meu representante

Endereço住所(所在地)

代理人

Representante

Nome氏名(名称)

: 下記の証明申請及び受領に関する権限

Entrego o Direito de Procuração para os seguintes itens:

委任事項  
Ítems da  
procuração

Atestado de rendimento Shotoku shomeisho 所得証明書	Atestado de tributação (negativa) (非)課税証明書	Atestado de recolhimento de impostos Nouzei shomeisho 納税証明書							
		Imposto municipal e provincial 市県民税		Imposto predial e territorial 固定資産税固定資産税		Imposto de veículo de peg. porte (placa amarela), imposto de seguro de saúde軽自動車税 (車検用以外)・国民健康保険税		Atestado de quitação dos tributos 完納証明書 (未納がない旨の証明)	
令和 年度 Reiwa Ano (令和 年中) 通 Vias	令和 年度 Reiwa Ano (令和 年中) 通 Vias	令和 年度 Reiwa ano 通 Vias	令和 年度 Reiwa ano 通 Vias	令和 年度 Reiwa ano 通 Vias	令和 年度 Reiwa ano 通 Vias	令和 年度 Reiwa ano 通 Vias	令和 年度 Reiwa ano 通 Vias	令和 年度 Reiwa ano 通 Vias	通 Vias
令和 年度 Reiwa Ano (令和 年中) 通 Vias	令和 年度 Reiwa Ano (令和 年中) 通 Vias	令和 年度 Reiwa ano 通 Vias	令和 年度 Reiwa ano 通 Vias	令和 年度 Reiwa ano 通 Vias	令和 年度 Reiwa ano 通 Vias	令和 年度 Reiwa ano 通 Vias	令和 年度 Reiwa ano 通 Vias	令和 年度 Reiwa ano 通 Vias	通 Vias

E M P R E S A	Imposto de pessoa jurídica 法人市民税納税証明書 ( 年ano 月mês 日dia ~ 年ano 月mês 日dia)	通 Vias
	Kannou Shomeisho (Atestado de quitação dos tributos)完納証明書(未納がない旨の証明)	通 Vias

(注意) この委任状は必ず委任者ご本人が自署・押印してください。

法人の場合、印鑑は代表者印を押印してください。

Obs: O requerente deve preencher com o próprio punho e carimbar

Em caso de empresa, carimbar com o carimbo do responsável